Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 6:8

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | JAHWE posłał do synów Izraela pewnego człowieka, proroka,\* który powiedział do nich: Tak powiedział JAHWE, Bóg Izraela: Ja was wywiodłem z Egiptu i wyprowadziłem was z domu niewoli,[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Apozycyjnie: proroka; lub: człowieka proroka : w hbr. przed określeniem szczegółowym może się pojawić również generyczne. Jest to pierwsza wzmianka o posłaniu do Izraela proroka. [↑](#footnote-ref-2)